Sh'lach, Haftarah

Joshua 2:1-24

(1) Joshua son of Nun secretly sent two spies from Shittim, saying, "Go, reconnoiter the region of Jericho." So they set out, and they came to the house of a harlot named Rahab and lodged there. (2) The king of Jericho was told, "Some men have come here tonight, Israelites, to spy out the country." (3) The king of Jericho thereupon sent orders to Rahab: "Produce the men who came to you and entered your house, for they have come to spy out the whole country." (4) The woman, however, had taken the two men and hidden them. "It is true," she said, "the men did come to me, but I didn't know where they were from. (5) And at dark, when the gate was about to be closed, the

יהושע ב':א'-כ"ד (א) וַיִּשָׁלֵח יִהוֹשֶׁעֵ־בִּן־נוּוֹן מְן־הַשִּׁטִּים שְנַיִם־אֲנָשִים מְרַגְּלִים חֲרַשׁ לֵאמֹר לְכָוּ רָאָוּ אֵת־הָאָרֵץ וְאֶת־יִרִיחָוֹ וַיֵּלְלֹוּ וַיַּבְלֹאוּ בֵּית־אִשֵׁה זוֹנֵה וּשִׁמֶה רָחָב וַיִּשִׁכְּבוּ־שֵׁמָה (ב) וַיֵּאַמַּר לְמֵלֶךְ יִרִיחָוֹ לֵאמָר הְנֵה אֲנָשִׁים בָאוּ הֵנָה הַלַּיִלָה מָבָנֵי יִשְׂרָאֵל לַחָפָּר אֵת־הַאַרֵץ: (ג) וַיִּשְׁלַחֹ מֱלֶךְ יִרִיחֹוֹ אֱל־רָחָב לֵאמָר הוֹצִּיאִי הָאֵנְשִׁים הַבָּאֵים אַלַיִּךְ אֵשֶׁר־בָּאוּ לְבֵיתֵׁךְ כֵּי לַחִפְּר אֶת־כָּל־הָאָרֶץ בָּאוּ: (ד) וַתִּקָּח הָאָשֵׁה אָת־שָׁנֵי הָאַנַשִׁים וַתִּצְפָּנָוֹ וַתְּאֹמֶר | כַּן בָּאוּ אֵלַיּ הָאֵנָשִׁים וֹלָא יָדַעִתִּי מֵאַיון הֵמָה: (ה) וַיִּהִי הַשַּׁעַר לִסְגוֹר בַּחֹשֶׁךְ וְהָאֲנְשִׁים יַצַאוּ לָא יַדְעִתִּי אָנַה הַלְכִוּ

men left; and I don't know where the men went. Quick, go after them, for you can overtake them."— (6) Now she had taken them up to the roof and hidden them under some stalks of flax which she had lying on the roof.— (7) So the men pursued them in the direction of the Jordan down to the fords; and no sooner had the pursuers gone out than the gate was shut behind them. (8) The spies had not yet gone to sleep when she came up to them on the roof. (9) She said to the men, "I know that the LORD has given the country to you, because dread of you has fallen upon us, and all the inhabitants of the land are quaking before you. (10) For we have heard how the LORD dried up the waters of the Sea of Reeds for you when you left Egypt, and what you did to Sihon and Og, the two Amorite kings across the Jordan, whom you doomed. (11) When we heard

הַאַנַשִׁים רָדָפִּוּ מַהֵּר אַחַרֵיהֵם כֵּי תַשִּׂיגְוּם: (ו) וְהֵיא הֵעֵלֵתַם הַגַּגָה וַתִּטִמְנֵם בִּפִשׁתֵּי הָעֵּץ הָעַרְכִוֹת לָה עַל־הַגָּג: (ז) וְהָאֵנָשִׁים רָדְפִּוּ אַחַרִיהֵם דֵּרֵךְ הַיַּרְדֵּן עַל קַמַּעְבְּרָוֹת וְהַשַּׁעַר סָגֶּרוּ אַחַבִּי בָּאֲשֶׁר יָצְאָוּ הָרֹדְפֵים אַחַרִיהֵם: (ח) וָהֻמָּה טֵבֶם יִשִׁכָּבְוּן וָהֵיא ֹעְלְתָה עֲלֵיהֶם עַל־הַגָּג: (ט) וַתּאֹמֶר אֶל־הָאֲנְשִׁים יָדֵּעְתִּי כִּי־נְתַן יהוה לָכֵם אַת־הָאָרֵץ וְכֵי־נְפָּלֵה אֵימַתִּכֵם עַלֵּינוּ וְכֵי נָמֶגוּ כָּל־ישׁבֵי ּהָאֶרֶץ מִפְּנֵיכֶב: (י) כֵּי שָׁמַׁעִנוּ אֵׁת אַשר־הוֹבִישׁ יהוה אַת־מֵי יַם־סוּף מִפּנִיבֶּם בִּצֵאתִכֵם מִמִּצְרֵיִם וַאֲשֵׁר עשִיתֶׁם לִשְנֵי מַלְכֵי הָאֱמֹרִי אֲשֶׁר בְּעֵבֶר הַיַּרְדָּן לְסִיחָן וּלְעוֹג אֲשֵׁר ֶהֶחֶרַמְתֶּם אוֹתְם: (יא) וַנִּשְׁמַע' וַיִּמֵּס לְבַבֶּנוּ וְלֹא־לָּמְה עִוֹד רָוּחַ בִּאֵישׁ מִפְּנֵיכֶם כָּי יהוה אֱלֹהֵיכֶּם הָוּא אַלהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעל וְעַל־הָאָרֵץ

about it, we lost heart, and no man had any more spirit left because of you; for the LORD your God is the only God in heaven above and on earth below. (12) Now, since I have shown loyalty to you, swear to me by the LORD that you in turn will show loyalty to my family. Provide me with a reliable sign (13) that you will spare the lives of my father and mother, my brothers and sisters, and all who belong to them, and save us from death." (14) The men answered her, "Our persons are pledged for yours, even to death! If you do not disclose this mission of ours, we will show you true loyalty when the LORD gives us the land." (15) She let them down by a rope through the window—for her dwelling was at the outer side of the city wall and she lived in the actual wall. (16) She said to them, "Make for the hills, so that the pursuers may not come upon you. Stay there in hiding three days,

מָתָחַת: (יב) וְעַתָּה הִשֵּׁבְעוּ־נֵא לְיּ בַּיהוה בַּי־עַשִּׂיתִי עִמַּכֵם חָסֵד ַוֹעֲשִׂיתֶּם גַּם־אַתֶּם עִם־בֵּית אָבִי הַמָסד וּנִתַתֵּם לֵי אָוֹת אֱמֶת: (יג) וָהַחֵיתֶם אֶת־אַבֶּי וָאֶת־אִּמִּי (אחותי) [אַחִיוֹתַי] (אחותי) ואַת כַּל־אַשֵׁר לָהֵם וִהְצַּלְתֵּם אָת־נַפִּשׁתֵינוּ מִמֶּוֶת: (יד) וַיָּאמְרוּ לָה הָאֲנְשִׁים נַפְשֵׁנוּ תַחְתֵּיכֶם לָמֹוּת אָם לָא תַגִּידוּ אֵת־דָּבָרֵנוּ זָה וָהָיָה בָּתַת־יהוה לָנוּ אֵת־הָאָּבץ ַנְעָשִׂינוּ עִמָּךְ חֲסֵד וֵאֵמֵת: (טו) וַתּוֹרְדֵם בַּחֲבֵל בִּעֵד הַחַלִּוֹן כֵּי בֵיתָהֹ בָּקֵיר הַחוֹמָה וּבַחוֹמָה הֵיא יוֹשֲבֶת: (טז) וַתְּאֹמֶר לְהֶםֹ הְהָרָה לֵכוּ פֵּן־יִפִּגִעוּ בָכֵם הָרְדִפֵּים וְנַחָבֶּתֶּם שַּׁמַה שָׁלְשֵׁת יַמִּים עַד שוב הַרְדִּפִים וִאַחַר תֵּלְכִוּ לְדַרְכְּכֶם: (יז) וַיּאֹמְרָוּ אֵלֵיהָ הָאֵנָשִׁים נִקּיֵם אֲנַֹחִנוּ מִשְׁבָעָתֵך הַגַּה אֲשֵׁר הִשְׁבַּעִהֻנוּ: (יח) הָנֵּה

until the pursuers return; then go your way." (17) But the men warned her, "We will be released from this oath which you have made us take (18) [unless,] when we invade the country, you tie this length of crimson cord to the window through which you let us down. Bring your father, your mother, your brothers, and all your family together in your house; (19) and if anyone ventures outside the doors of your house, his blood will be on his head, and we shall be clear. But if a hand is laid on anyone who remains in the house with you, his blood shall be on our heads. (20) And if you disclose this mission of ours, we shall likewise be released from the oath which you made us take." (21) She replied, "Let it be as you say." She sent them on their way, and they left; and she tied the crimson cord to the window. (22) They went straight to the hills and stayed

אַנַחנוּ בָאֵים בָּאָרֵץ אֵת־תִּקוֹת חוט השַנִּי הַנָּה תִּקשִׁרִי בַּחַלּוֹן אַשֵׁר הוֹרַדְמֻנוּ בוֹ וִאֵת־אָבִידְ וְאֵת־אִמֵּדְ וְאֵת־אַחַיִּדְ וְאֵת כָּל־בֵּית אַבִּידְ תַּאַסְפֵּי אֵלֵיִדְ הַבַּיִתַה: (יט) וְהָיָה כִּל אֲשֶׁר־יֵצֵא מְדַּלְתֵּי בֵיתַדְּ ו הַחֶוּצָה דָּמִוֹ בִראשוֹ וַאֲנַחְנוּ נְקַיֶּם וְבֹּל אֲשֶׁר יְהְיֶה אִתְּדְּ בַּבַּׁיִת יבמוֹ בִראשׁנוּ אִם־יָד תְּהִיֶה־בְּוֹ: (כ) וָאָם־תַּגִּידִי אֵת־דִּבָרֵנוּ זָה וְהָיֵינוּ נִקיָּם מִשִּׁבַעָתֶרְ אֲשֵׁר הִשְׁבַּעְתַנוּ: (כא) וַתֹּאֹמֶר בְּדִבְרֵיכֶם כֶּן־הֹוּא וַתִּשַׁלְחֵם וַיֵּלֵכוּ וַתִּקְשֵׁר אֵת־תִּקוַת הַשָּׁנֵי בַּחַלְּוֹן: (כב) וַיֵּלְכוּ וַיָּבְאוּ הַהַּרָה וַיֵּשָׁבוּ שַׁם שִׁלְשֵׁת יַמִּים עַד־שָׁבוּ הָרְדָפֵים וַיִבַקִשְׁוּ הָרֹדְפֵים בְּכַל־הַדֵּרֶךְ וִלְא מַצֵאוּ: (כג) וַיַּשְׁבוּ שָׁנֵי הָאֲנְשִׁים וַיֵּרְדוּ מֵהָהָּר וַיִּעַבִרוּ וַיָּבֿאוּ אֵל־יִהוֹשֶׁעַ בּּן־נָוּן וַיִּסַפּּרוּ־לּוֹ אָת כַּל־הַמֹּצְאָוֹת אוֹתָם: (כד) וַיָּאֹמָרוֹ אֱל־יִהוֹשִּׁעַ כֵּי־נַתַן יהוה

there three days, until the pursuers turned back. And so the pursuers, searching all along the road, did not find them. (23) Then the two men came down again from the hills and crossed over. They came to Joshua son of Nun and reported to him all that had happened to them. (24) They said to Joshua, "The LORD has delivered the whole land into our power; in fact, all the inhabitants of the land are quaking before us."

בְּיָדֵנוּ אֶת־כְּל־הָאָרֶץ וְגַם־נְמְׂגוּ כַּל־יִשִׁבֵי הַאָרֵץ מִפַּנִינוּ: {ס}